

**DUTCH STUDIES IN SOUTH SLAVIC
AND BALKAN LINGUISTICS**

*STUDIES IN
SLAVIC AND GENERAL
LINGUISTICS*

VOLUME 10

edited by

A. A. Barentsen

B. M. Groen

R. Sprenger



1987

**DUTCH STUDIES IN SOUTH SLAVIC
AND BALKAN LINGUISTICS**

edited by

A.A. Barentsen

B.M. Groen

R. Sprenger

Editorial address: Vakgroep voor Slavische taal- en letterkunde
Rijksuniversiteit
Postbus 9515
2300 RA LEIDEN

Subscriptions: Editions Rodopi B.V.,
Keizersgracht 302-304
1016 EX AMSTERDAM
The Netherlands

CIP-GEGEVENS KONINKLIJKE BIBLIOTHEEK, DEN HAAG

Dutch

Dutch Studies in South Slavic and Balkan Linguistics / ed. by
A.A. Barentsen, B.M. Groen, R. Sprenger. — Amsterdam : Rodopi. —
(Studies in Slavic and General Linguistics, ISSN 0169-0124 ; vol. 10)
ISBN 90—6203—850—6
SISO slav 833 UDC 808.6/.7
Trefw.: slavische taalkunde
©Editions Rodopi B.V., Amsterdam 1987
Printed in The Netherlands

PREFACE

The tenth volume of *Studies in Slavic and General Linguistics* is the second volume in our series which is entirely devoted to South Slavic and Balkan Linguistics. The volume contains contributions of almost all members of the Dutch Slavistic community working in this particular field. The articles presented here clearly reflect the scope of their interests and research: the reader will find papers on standard languages as well as dialects, on historical as well as synchronic linguistics, on phonetics/phonology as well as morphology and syntax.

We would like to draw the reader's attention to the fact that Keysper's article "Studying Neoštokavian Serbocroatian prosody" provoked a discussion which resulted in Gvozdanović's paper "Remarks on production and perception of standard Serbo-Croatian tonal accents" and a "Reply" by Keysper. These articles are published in this volume in the order of their origination.

The editors.

CONTENTS

<i>H.E. van den Berg and R.H. Derksen</i>	
THE SOUND SYSTEM OF THE DIALECT OF TIXOMIR.....	1
<i>B.M. Groen</i>	
ON VOWEL REDUCTION IN CONTEMPORARY STANDARD BULGARIAN.....	29
<i>P. Hendriks and H. Pijnenburg</i>	
THE BULGARIAN PLUPERFECT AND ITS MACEDONIAN TRANSLATION EQUIVALENTS.....	41
<i>Jan Paul Hinrichs</i>	
ON THE LANGUAGE OF PENČO SLAVEJKOV.....	55
<i>H.P. Houtzagers</i>	
ON THE PHONOLOGY AND MORPHOLOGY OF THE ČAKAVIAN DIALECTS SPOKEN ON THE ISLAND OF PAG.....	65
<i>Janneke Kalsbeek</i>	
POLOŽAJ GOVORA NUGLE KOD ROČA UNUTAR SJEVEROZAPADNO- ČAKAVSKOG KOMPLEKSA.....	91
<i>C.E. Keijsper</i>	
STUDYING NEOŠTOKAVIAN SERBOCROATIAN PROSODY.....	101
Discussion:	
<i>Jadranka Gvozdanović</i>	
REMARKS ON PRODUCTION AND PERCEPTION OF STANDARD SERBO-CROATIAN TONAL ACCENTS.....	197
<i>C.E. Keijsper</i>	
REMARKS ON PRODUCTION AND PERCEPTION OF STANDARD SERBO-CROATIAN TONAL ACCENTS: A REPLY.....	207
<i>Frederik Kortlandt</i>	
PIE. *s IN ALBANIAN.....	219
<i>Г. Пейненбург</i>	
К ВОПРОСУ О Т.Н. ПЕРФЕКТОПОДОБНЫХ ФОРМАХ В БОЛГАРСКОМ ЛИТЕРАТУРНОМ ЯЗЫКЕ.....	227
<i>Han Steenwijk</i>	
PUZZLING EVIDENCE: AN ACCENTED VOWEL SYSTEM BASED ON BAUDOUIN DE COURTENAY'S RESIAN TEXTS.....	237
<i>Willem Vermeer</i>	
THE TREATMENT OF THE PROTO-SLAVIC FALLING TONE IN THE RESIAN DIALECTS OF SLOVENE.....	275